

МЕМОРАНДУМ
о взаимопонимании между Правительством Российской Федерации и
Правительством Республики Словении в области экономического
сотрудничества на рынках третьих стран

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Словении, именуемые в дальнейшем Стороны,

подтверждая дружественные отношения между их странами и народами,

исходя из желания продвигать и развивать экономическое сотрудничество на рынках третьих стран в областях, представляющих взаимный интерес, на основе равенства и взаимной выгоды,

сознавая, что углубленное и многоотраслевое экономическое и торговое сотрудничество, в том числе сотрудничество на рынках третьих стран, будет способствовать увеличению объема двусторонней торговли и инвестиций, развитию конкуренции и привлечению прямых иностранных инвестиций, устойчивому социально-экономическому развитию государств Сторон,

принимая во внимание Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Словении о торговле и экономическом сотрудничестве, подписанное в г. Любляне 19 февраля 1993 г., Декларацию о партнерстве для модернизации между Российской Федерацией и Республикой Словенией, принятую в г. Москве 17 ноября 2010 г., Меморандум между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Словении о важных проектах для расширения двустороннего экономического сотрудничества, подписанный в г. Москве 17 ноября 2010 г., заложившие правовую основу для сотрудничества в торгово-экономической сфере,

пришли к взаимопониманию о нижеследующем:

1. Стороны намерены осуществлять сотрудничество по следующим направлениям:

- расширение тесного взаимодействия между экономическими структурами, деловыми ассоциациями и агентствами, участвующими во внешнеэкономической деятельности, с целью разработки возможных планов совместных действий на рынках третьих стран и подходов к их реализации, на основе взаимного интереса и опыта обеих стран;

- определение потенциальных возможностей для расширения сотрудничества и разработка совместных проектов, представляющих взаимный интерес, в третьих странах;

- определение отраслей, представляющих взаимный интерес для совместной деятельности (строительство и проектирование, туризм, оборонная промышленность, автомобильная промышленность, металлообрабатывающая промышленность, деревообрабатывающая промышленность, пищевая промышленность, энергетика).

При определении отраслей сотрудничества и совместных проектов Стороны будут руководствоваться принципами равноправного взаимовыгодного сотрудничества, рассматривая возможности объединения своих производственных мощностей, интересов и усилий, направленных на расширение присутствия на рынках третьих стран, не создавая при этом препятствий для возможной конкуренции между ними.

2. Сотрудничество Сторон в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании будет осуществляться в следующих формах:

- обмен информацией по различным аспектам экономической деятельности, включая потенциальные возможности для расширения сотрудничества и разработки совместных проектов, в том числе на рынках третьих стран;

- оказание содействия в установлении партнерских отношений между организациями государств Сторон;

- содействие реализации совместных проектов с участием российских и словенских компаний, в том числе разработанных с учетом предложений дипломатических представительств Российской Федерации и Республики Словении в третьих странах.

3. Стороны намерены поддерживать регулярные контакты с целью координации усилий по направлениям сотрудничества, изложенным в пункте 1. Сотрудничество в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании будет осуществляться между Сторонами в первую очередь по линии Межправительственной Российско-Словенской комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству.

4. При реализации настоящего Меморандума о взаимопонимании Стороны будут руководствоваться законодательством своих государств, общепризнанными принципами и нормами международного права, международными договорами, участниками которых являются их государства, и осуществлять сотрудничество на принципах равноправия, открытости и добропорядочности.

5. Стороны признают, что при реализации настоящего Меморандума о взаимопонимании не подлежит передаче информация, доступ к которой ограничен законодательством государств Сторон.

Стороны намерены использовать информацию, предоставленную в рамках сотрудничества в соответствии с настоящим Меморандумом о взаимопонимании, только в целях, в которых она была предоставлена, и не раскрывать такую информацию третьей Стороне без предварительного письменного согласия предоставившей ее Стороны.

6. Настоящий Меморандум о взаимопонимании не является международным договором и не создает прав и обязательств, регулируемых международным правом.

7. Настоящий Меморандум о взаимопонимании применяется с даты его подписания Сторонами до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит письменно по дипломатическим каналам другую Сторону о своем намерении

прекратить его применение. Прекращение применения настоящего Меморандума не влияет на выполнение договоров, заключенных в период его применения.

Подписано в г. _____ 20 __ г. в двух экземплярах, каждый на русском и словенском языках.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Республики Словении